

Manual de Operação

Manual de Operación

Linha TM

Linea TM

Transpalete Manual

Transpalet Manual



Paletrans

Setembro / 2005

GRUPO
UNI HOLD

Transpalete Hidráulico Manual

Transpalet Hidráulico Manual

Prezado Cliente,
Estimado Cliente,

Parabéns! Você acaba de adquirir um Transpalete para movimentação de materiais, desenvolvido com tecnologia 100% nacional, de fácil operação e manutenção.

Para que você tenha o melhor desempenho desse equipamento recomendamos a leitura detalhada deste manual, que foi redigido de forma a garantir a durabilidade e a segurança do mesmo.

Procure orientar todos os usuários da sua empresa sobre as melhores formas e cuidados de utilizar seu transpalete, garantindo, assim, maior tempo de vida útil do equipamento.

¡Felicitaciones! Usted acaba de adquirir un Transpalet para movimiento de materiales, de fácil operación y mantenimiento.

Para que usted tenga el mejor desempeño de el equipo, recomendamos la lectura detallada de este manual, que fue redactado para garantizar la durabilidad y la seguridad del mismo.

Procure orientar a todas las personas de su empresa que utilizarán el equipo, sobre las mejores maneras y cuidados de utilizar su Transpalet, para garantizar, así, mayor tiempo de vida útil de el equipo.

**Nunca ultrapasse a capacidade de carga:
"2000Kg/3000Kg", paletizada e bem distribuída.**

***Nunca sobrepase la capacidad de carga:
"2000Kg/3000Kg", Colocada en pallet y bien distribuida.***

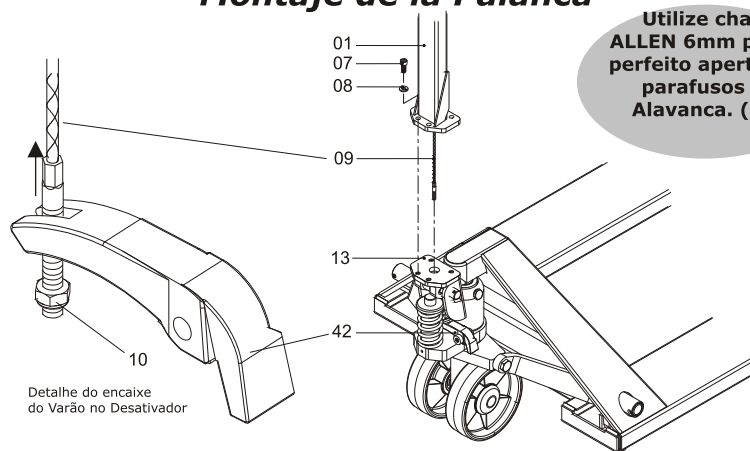
Seu transpalete sai de fábrica com o óleo hidráulico adequado para operação à temperatura ambiente de 10°C à 30°C. Se o seu equipamento vai operar continuamente em câmara fria, é necessário substituir o óleo do sistema hidráulico.

Su Transpalet sale de la fábrica con el aceite hidráulico adecuado para la operación a temperatura ambiente de 10°C a 30°C. Si su equipo va operar en una cámara fría, es necesario substituir el aceite de el sistema hidráulico.

Leia a seção Manutenção
Lea la seccion Manuntención

Montagem da Alavanca

Montaje de la Palanca



Utilize chave ALLEN 6mm para o perfeito aperto dos parafusos da Alavanca. (07)

Utilize llave ALLEN 6mm para el perfecto ajuste de los tornillos del Palanca. (07)

Alinhar a Alavanca (01) no Suporte (13), passando o cabo do varão de acionamento (09) pelo furo da mesma (13), fixando com os Parafusos Allen (07) e Arruelas de Pressão (08).

Encaixar o varão de acionamento (09) na abertura do Desativador (42) e regular o neutro pela Porca (10). **Esta regulagem é fundamental para o bom funcionamento do Transpaleta.**

Após a regulagem, bombear aproximadamente 10 vezes, com a alavanca na posição "Neutro", para eliminar o ar no sistema hidráulico.

Alinear la Palanca (01) en el soporte (13), pasando la barra de accionamiento (09) por el agujero de soporte (13), fijando con los tornillos Allen (07) y las arandelas de presión (08).

*Encajar lo varón de accionamiento (09) en la abertura de el desactivador (42) y regular al "neutro" por la tuerca (10). **Esta regulación es fundamental para el eficiente funcionamiento del Transpalet.***

Después del regulaje, bombear aproximadamente 10 veces, en la posición "neutro", para la eliminación del aire en el sistema hidráulico.

Assistência Técnica

Asistencia Tecnica

Dispomos de serviço autorizado de Assistência Técnica em diversos pontos do País, com pessoas habilitadas e peças originais.

Tenemos servicio autorizado de Asistencia tecnica en diversos puntos del país, con personas habilitadas y repuestos originales.

Consulte-nos para indicação da oficina mais próxima.

Consultenos para la indicación de la oficina más próxima.

Funcionamento

Funcionamiento

O Transpalete caracteriza-se pela simplicidade. Para transferir uma carga de um ponto à outro, basta introduzir os garfos sob a carga a ser transportada, de modo que a mesma fique completamente centralizada.

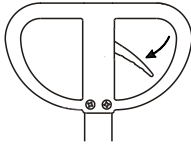
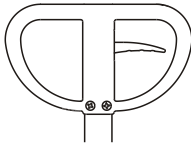
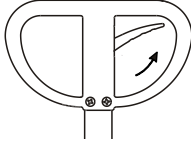
Nesta operação é recomendado o uso de paletes para não danificar os garfos, pois se o peso não estiver bem distribuído, poderá entortá-los.

Estas recomendações garantem o uso adequado do seu equipamento, prolongando o tempo de vida útil do mesmo.

El Transpalet se caracteriza por su simplicidad. Para transferir una carga de un punto a otro, basta introducir las horquillas debajo la carga a ser transportada, de manera que la misma quede completamente centralizada.

En esta operación és recomendable el uso de pallets para no dañar las horquillas, pues si el peso no está bien distribuido, podrá desbalancearlo.

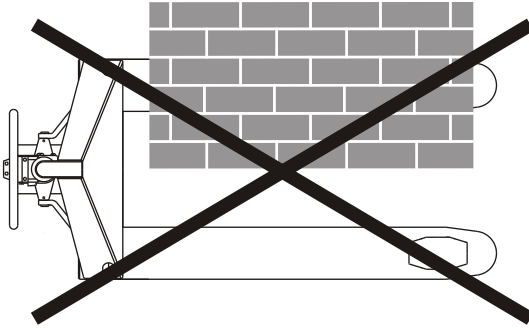
Estas recomendaciones garantizan el uso adecuado de su equipo, prolongando el tiempo de utilización del mismo.

Posicionar o acionador manual na posição “levantar” e acionar o sistema hidráulico até a carga ficar elevada, sem haver o contato com o piso. <i>Coloque el accionador manual en la posición "levantar" y accionar el sistema hidráulico hasta que la carga quede elevada sin tocar el piso.</i>	 LEVANTAR Aciona a bomba hidráulica para elevação de carga a transferir. LEVANTAR Acciona la bomba hidráulica para elevación de la carga a transferir.
Para transportar o Transpalete até o ponto desejado, puxar o mesmo pela alavanca com o acionador manual na posição “neutro”. <i>Transportar el Transpalet hasta el punto deseado, tirando de la palanca con el accionador manual en posición "neutro".</i>	 NEUTRO Libera a alavanca de esforços, permitindo o deslocamento. NEUTRO Libera la palanca de esfuerzo, permitiendo su libre movimiento.
Para abaixar a carga, basta colocar o acionador manual na posição “abaixar”. <i>Para bajar la carga solamente coloque el accionador manual en posición "bajar".</i>	 ABAIXAR Aciona a válvula de descarga, proporcionando uma descida suave. BAJAR Acciona la válvula de descarga, proporcionando un desenso suave.

ATENÇÃO**ATENCIÓN**

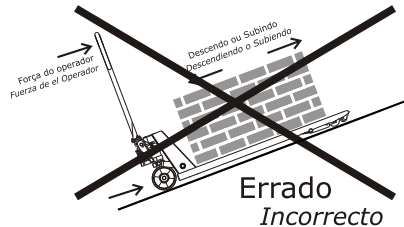
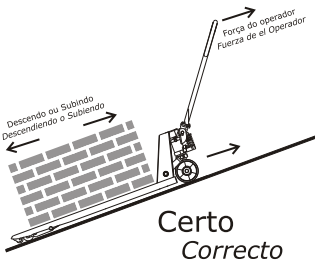
Não deixe seu equipamento carregado elevado por longos períodos.
No dejar el equipo cargado y elevado por grandes períodos de tiempo.

Nunca utilizar a carga somente sobre um dos garfos.
Nunca colocar la carga solamente sobre una de las horquillas.



Para subir ou descer uma rampa, o operador deverá estar "segurando" pela alavanca o Transpalete carregado sempre pela parte alta da rampa.

Para subir o bajar una rampa, el operador debe estar "tomando" la palanca de comando del transpalet cargado "siempre en la parte alta" de la rampa.



Introduza totalmente os garfos no palete, deixando assim o equipamento com peso balanceado.

Ponga siempre la carga en el centro de las horquillas. Dejando así el equipo con el peso balanceado.



Manutenção

Manutención

Na sequência, recomendamos alguns procedimentos básicos que garantirão a durabilidade e o perfeito desempenho do seu Transpaleta:

En la siguiente secuencia, recomendamos algunos procedimientos que garantizarán la durabilidad y el perfecto desempeño de su Transpalet:

Óleo Hidráulico Ideal para cada temperatura:

Aceite Hidráulico Ideal para cada temperatura:

- **Abaixo de 10°C** - Ipiranga ATF tipo A
Bajo de 10°C
 - **Entre 10°C e 30°C** - Atlantic Ideal AW 46
Entre 10°C hasta 30°C
 - **Acima de 30°C** - Atlantic Ideal AW 68
Arriba de 30°C
- (ou similares)
(o similares)

ATENÇÃO

ATENCIÓN

Anualmente, troque o óleo hidráulico e o conjunto de reparo seguindo os seguintes passos:

Una vez por año, cambie el aceite hidráulico y el conjunto de reparación, que podrá ser efectuado facilmente de la siguiente manera:

- 01** - Abaixar completamente os garfos.
 - 02** - Soltar o parafuso do apoio hidráulico (0401059)
 - 03** - Levantar o chassi até poder liberar o pistão de elevação (0427032), deslocando a bomba (0401205)
 - 04** - Retirar o bujão de borracha (0401182) da bomba.
 - 05** - Soltar o parafuso do corpo da bomba (0401021); remover todas as peças do conjunto da sede cônica; deixar escoar todo o óleo hidráulico.
 - 06** - Remover o pistão de elevação.
 - 07** - Após sua limpeza, recolocar o conjunto da sede cônica e apertar o parafuso (0401021) suavemente.
 - 08** - Colocar óleo novo até a altura da gaxeta, aproximadamente 125ml. Recolocar o pistão de elevação e abaixá-lo até o final. Completar com óleo até o nível do bujão (+/- 75ml)
 - 09** - Voltar a bomba à posição normal e colocar o parafuso do apoio hidráulico (0401059).
 - 10** - Bombear rápido, aproximadamente dez vezes, a alavanca com o acionador manual (0401002) na posição "neutro", para sangrar a bomba.
 - 11** - Recolocar o bujão de borracha na bomba.
 - 12** - Testar a bomba, bombeando a alavanca, com o acionador manual na posição "levantar".
-
- 01** - Bajar completamente las horquillas.
 - 02** - Soltar el tornillo del apoyo hidráulico (0401059)
 - 03** - Levantar el chasis hasta liberar el pistón de elevación (0427032), sacando la bomba hidráulica (0401205)
 - 04** - Retirar el tapon (0401182) de la bomba.
 - 05** - Soltar el tornillo del cuerpo de la bomba (0401021); retirar todas las piezas del conjunto de la válvula conica; dejar escurrir todo el aceite hidráulico viejo.
 - 06** - Sacar el pistón de elevación.
 - 07** - Despues de su limpieza, volver a colocar lo conjunto de la válvula conica y apretar el tornillo (0401021) con suavidad.
 - 08** - Poner aproximadamente 125ml de aceite nuevo. Volver a poner el pistón de elevación y completar con aproximadamente 75ml de aceite nuevo por el agujero, que queda en la parte superior de la bomba.
 - 09** - Colocar la bomba en la posición normal y poner el tornillo del apoyo hidráulico (0401059).
 - 10** - Bombear rápido, aproximadamente diez veces, la palanca con el accionador manual (0401002) en la posición "neutro", para purgar la bomba.
 - 11** - Volver a colocar el tapon en la bomba.
 - 12** - Probar la bomba, colocando el accionador manual, en la posición "levantar", y bombeando com la palanca

Problemas e Soluções

Problemas y Soluciones

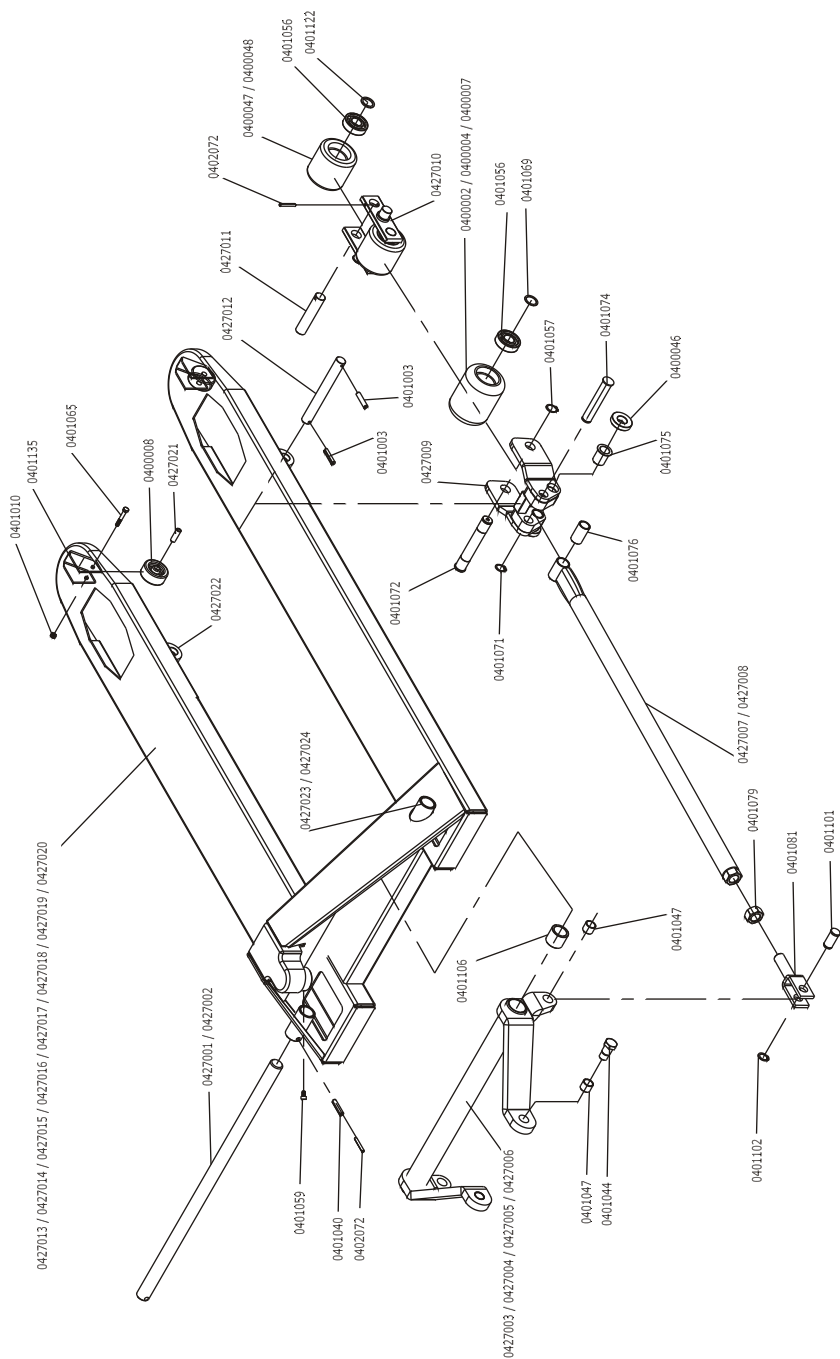
PROBLEMAS <i>PROBLEMAS</i>	CAUSAS <i>CAUSAS</i>	SOLUÇÕES <i>SOLUCIONES</i>
Ao bombear a alavanca os garfos não sobem <i>Al bombear con la palanca no se elevan las horquillas</i>	Ar no sistema <i>Aire en el sistema hidráulico</i>	Bombear várias vezes com o acionador manual na posição “neutro” <i>Bombear varias veces con el accionador manual en la posición "neutro"</i>
	Gaxeta danificada e anel o’ring danificado <i>La guarnición "V" y o'ring dañados</i>	Trocar a gaxeta e o anel o’ring <i>Cambiar la guarnición "V" y o'ring</i>
Os garfos descem após sua elevação <i>Las horquillas descienden después de su elevación</i>	A sede cônica não está vedando <i>La válvula conica no está actuando</i>	Retirar o parafuso e efetuar a limpeza da sede cônica <i>Retirar el tornillo y hacer una limpieza de la válvula</i>
	“Neutro” desregulado <i>"Neutro" desregulado</i>	Regular a posição “neutro” do acionador manual ajustando a porca <i>Regular la posición "neutro" del accionador manual ajustando la tuerca</i>
Os garfos descem ou sobem quando o acionador está na posição “neutro” <i>Las horquillas suben o bajan cuando el accionador manual está en la posición "neutro"</i>	“Neutro” desregulado <i>"Neutro" desregulado</i>	Regular a posição “neutro” do acionador manual ajustando a porca <i>Regular la posición "neutro" del accionador manual ajustando la tuerca</i>
Um dos lados do garfo está descendo / subindo desregulado <i>Una de las horquillas está subiendo / bajando desparejo</i>	Varão desregulado <i>Varilla desregulada</i>	Regular o varão pela porca <i>Regular la varilla por la tuerca</i>
Um dos jumelos está encostado no piso <i>Un (o los dos) gemelo está tocando el suelo</i>	Varão desregulado ou roda de carga gasta <i>Varilla desregulada o rueda de carga gastada</i>	Regular o varão ou trocar a roda de carga <i>Regular la varilla o cambiar la rueda de carga</i>

Peças Chassis

Piezas Chassis

* TINTA AZUL

* TINTA COLOR AZUL



LISTA DE PEÇAS TM 2000 / 3000 - CHASSI

CÓDIGO COML.	NOME	QT	
0400002	RODA SIMPLES DE NYLON	02	●
	<i>RUEDA SIMPLE DE NYLON</i>		
0400004	RODA SIMPLES DE POLIURETANO 2000	02	●
	<i>RUEDA SIMPLE DE POLIURETANO 2000</i>		
0400007	RODA SIMPLES DE POLIURETANO 3000	02	
	<i>RUEDA SIMPLE DE POLIURETANO 3000</i>		
0400008	RODA DE SUBIDA	02	●
	<i>RUEDA DE SUBIDA</i>		
0400046	RODA DE SAÍDA	04	●
	<i>RUEDA DE SALIDA</i>		
0400047	RODA TANDEM DE NYLON	04	●
	<i>RUEDA TANDEM DE NYLON</i>		
0400048	RODA TANDEM DE POLIURETANO	04	●
	<i>RUEDA TANDEM DE POLIURETANO</i>		
0401003	PINO ELÁSTICO	04	
	<i>SEGURO ELASTICO REDONDO</i>		
0401010	PORCA	02	
	<i>TUERCA</i>		
0401040	PINO ELÁSTICO	01	
	<i>SEGURO ELASTICO RECTO</i>		
0401044	PARAFUSO DA PLACA	02	
	<i>TORNILLO DE PLACA</i>		
0401047	BUCHA MENOR DO BRAÇO	04	●
	<i>BUJE MENOR DEL BRAZO</i>		
0401056	ROLAMENTO	08 ou 12	●
	<i>RULEMAN</i>		
0401057	ANEL ELÁSTICO	02	
	<i>SEGURO ELASTICO REDONDO</i>		
0401059	PARAFUSO	01	
	<i>TORNILLO</i>		
0401065	PARAFUSO	02	
	<i>TORNILLO</i>		
0401069	ESPAÇADOR DA RODA SIMPLES	04	
	<i>ESPACIADOR DE RUEDAS SIMPLES</i>		
0401071	ANEL ELÁSTICO	02	
	<i>SEGURO ELASTICO REDONDO</i>		
0401072	EIXO DA RODA SIMPLES	02	
	<i>EJE DE RUEDAS SIMPLES</i>		
0401074	PINO DO VARÃO	02	
	<i>SEGURO DE BARRA</i>		
0401075	BUCHA DO JUMELO SIMPLES	04	●
	<i>BUJE DE GEMELO SIMPLE</i>		

● Peças de desgaste - aconselhamos mantê-las em estoque
 ▲ Conjunto de vedação
 ■ Conjunto de reparo
 ★ Peças diferenciadas TM 3000

LISTA DE PEÇAS TM 2000 / 3000 - CHASSI

CÓDIGO COML.	NOME	QT	
0401076	BUCHA DE NYLON DO VARÃO	02	●
	BUJE DE NYLON DE BARRA		
0401079	PORCA	02	
	TUERCA		
0401081	GARFO DE REGULAGEM	02	
	GARFIO DE REGULACION		
0401101	PINO DO GARFO DE REGULAGEM	02	
	SEGURO DE GARFIO DE REGULACION		
0401102	ANEL ELÁSTICO	02	
	SEGURO ELASTICO REDONDO		
0401106	BUCHA DO TUBO	02	●
	BUJE DE TUBO		
0401122	ESPAÇADOR DA RODA TANDEM	09	
	ESPACIADOR DE RUEDA TANDEM		
0401135	SUPORTE DA RODA DE SUBIDA (SOLDADO)	02	
	SOPORTE DE RUEDA DE SUBIDA (SOLDADO)		
0402072	PINO ELÁSTICO	01 ou 04	
	SEGURO ELASTICO RECTO		
0427001	EIXO DO TUBO 530	01	
	EJE DE TUBO 530		
0427002	EIXO DO TUBO 680	01	
	EJE DE TUBO 680		
0427003	BRAÇO DE COMANDO 530 (2000)	01	
	BRAZO DE COMANDO 530 (2000)		
0427004	BRAÇO DE COMANDO 680 (2000)	01	
	BRAZO DE COMANDO 680 (2000)		
0427005	BRAÇO DE COMANDO 530 (3000)	01	
	BRAZO DE COMANDO 530 (3000)		
0427006	BRAÇO DE COMANDO 680 (3000)	01	
	BRAZO DE COMANDO 680 (3000)		
0427007	VARÃO 1000	02	
	BARRA 1000		
0427008	VARÃO 1150	02	
	BARRA 1150		
0427009	JUMELO SIMPLES	02	
	GEMELO SIMPLE		
0427010	JUMELO TANDEM	02	
	GEMELO TANDEM		
0427011	EIXO DA RODA TANDEM	04	
	EJE DE RUEDA TANDEM		
0427012	PINO DO JUMELO	02	
	SEGURO DE GEMELO		

LISTA DE PEÇAS TM 2000 / 3000 - CHASSI			
CÓDIGO COML.	NOME	QT	
0427013	CHASSI (2000) 530 X 1000	01	
	CHASIS (2000) 530 X 1000		
0427014	CHASSI (2000) 680 X 1000	01	
	CHASIS (2000) 680 X 1000		
0427015	CHASSI (2000) 530 X 1150	01	
	CHASIS (2000) 530 X 1150		
0427016	CHASSI (2000) 680 X 1150	01	
	CHASIS (2000) 680 X 1150		
0427017	CHASSI (3000) 530 X 1000	01	
	CHASIS (3000) 530 X 1000		
0427018	CHASSI (3000) 680 X 1000	01	
	CHASIS (3000) 680 X 1000		
0427019	CHASSI (3000) 530 X 1150	01	
	CHASIS (3000) 530 X 1150		
0427020	CHASSI (3000) 680 X 1150	01	
	CHASIS (3000) 680 X 1150		
0427021	BUCHA DA RODA DE SUBIDA	02	
	BUJE DE RUEDA DE SUBIDA		
0427022	SUPORTE DE FIXAÇÃO DO JUMELO SIMPLES (SOLDADO)	04	
	SOPORTE DE FIJACION DE GEMELO SIMPLE (SOLDADO)		
0427023	BUCHA DO CHASSI SEM FURO (SOLDADO)	01	
	BUJE DE CHASIS SIN ORIFICIO (SOLDADO)		
0427024	BUCHA DO CHASSI COM FURO (SOLDADO)	01	
	BUJE DE CHASIS CON ORIFICIO (SOLDADO)		

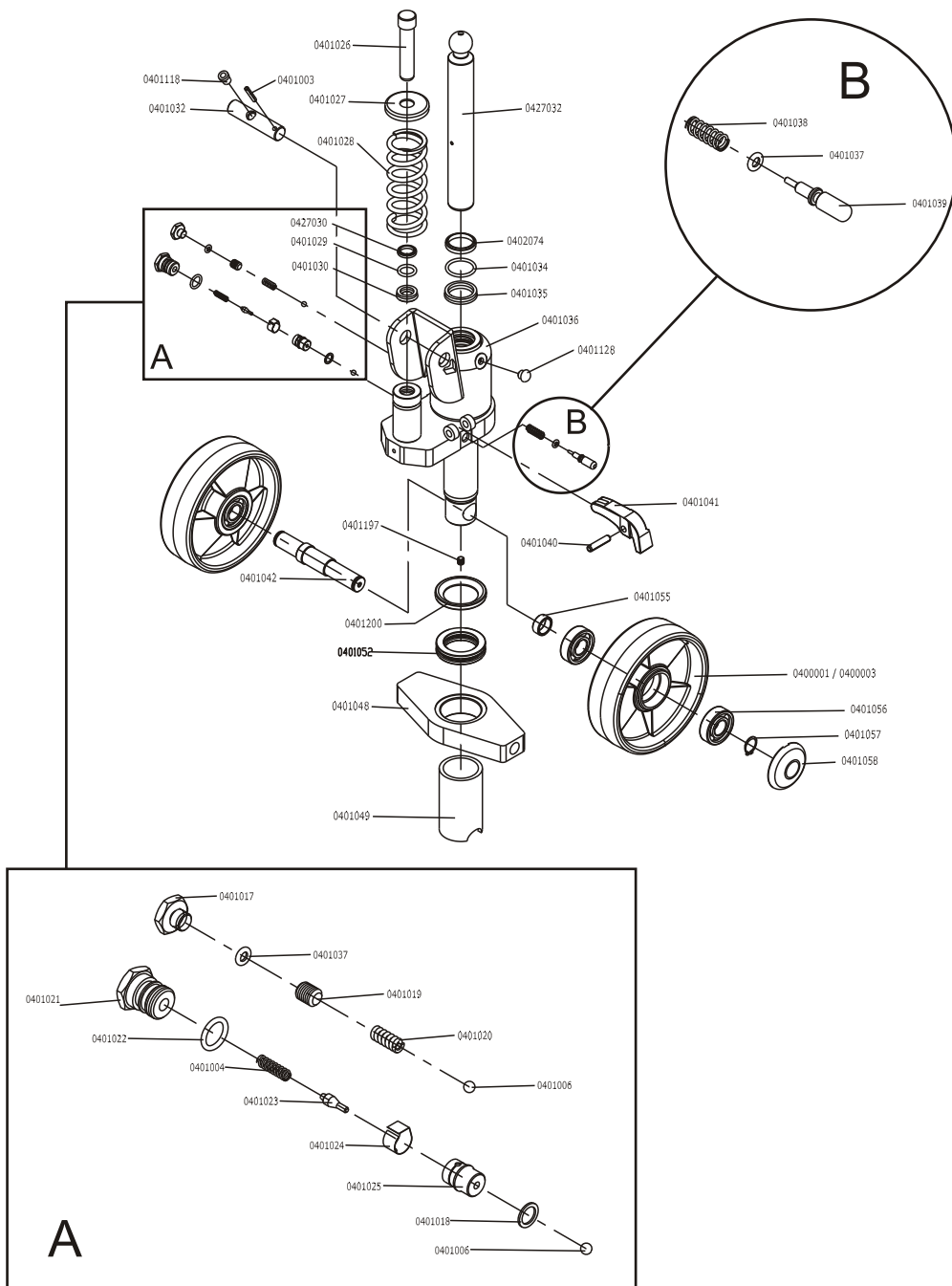
● Peças de desgaste - aconselhamos mantê-las em estoque ▲ Conjunto de vedação ■ Conjunto de reparo ★ Peças diferenciadas TM 3000

Peças Bomba Hidráulica

Piezas Bomba

* TINTA CINZA

* *TINTA COLOR GRIS*



LISTA DE PEÇAS TM 2000 / 3000 - BOMBA HIDRÁULICA			
CÓDIGO COML.	NOME	QT	
0400001	RODA DE DIREÇÃO DE NYLON	02	●
	<i>RUEDA DE DIRECCION DE NYLON</i>		
0400003	RODA DE DIREÇÃO DE POLIURETANO	02	●
	<i>RUEDA DE DIRECCION DE POLIURETANO</i>		
0401003	PINO ELÁSTICO	01	
	<i>SEGURO ELASTICO RECTO</i>		
0401004	MOLA DA SEDE CÔNICA	01	■ ●
	<i>RESORTE DE SEDE CONICA</i>		
0401006	ESFERA	02	
	<i>ESFERA</i>		
0401017	PARAFUSO DA VÁLVULA DE PRESSÃO	01	■ ●
	<i>TORNILLO DE VALVULA DE PRESION</i>		
0401018	ARRUELA DE ALUMÍNIO	01	■ ●
	<i>ARANDELA DE ALUMINIO</i>		
0401019	PARAFUSO	01	■ ●
	<i>TORNILLO</i>		
0401020	MOLA LIMITADORA DE PRESSÃO	01	■ ●
	<i>RESORTE LIMITADOR DE PRESION</i>		
0401021	PARAFUSO DA BASE	01	■ ▲ ●
	<i>TORNILLO DE BASE</i>		
0401022	ANEL O'RING	01	■ ●
	<i>SELLO</i>		
0401023	SEDE CÔNICA	01	■ ●
	<i>SEDE CONICA</i>		
0401024	MOLA CONTROLADORA DE VAZÃO	01	■ ●
	<i>SULPEMENTO CONTROLADOR DE VACIAMIENTO</i>		
0401025	APOIO DA SEDE CÔNICA	01	■ ●
	<i>APOYO DE SEDE CONICA</i>		
0401026	PISTÃO ACIONADOR	01	●
	<i>PISTON ACCIONADOR</i>		
0401027	ARRUELA DO PISTÃO ACIONADOR	01	●
	<i>ARANDELA DE PISTON ACCIONADOR</i>		
0401028	MOLA DO PISTÃO ACIONADOR	01	●
	<i>RESORTE DE PISTON ACCIONADOR</i>		
0401029	ANEL O'RING	01	■ ▲ ●
	<i>SELLO</i>		
0401030	GAXETA	01	■ ▲ ●
	<i>SELLO "V"</i>		
0401032	PINO FIXAÇÃO ALAVANCA	01	●
	<i>EJE FIJO DE PALANCA</i>		
0401034	ANEL O'RING	01	■ ▲ ●
	<i>SELLO</i>		

★ Peças diferenciadas TM 3000

■ Conjunto de reparo

▲ Conjunto de vedação

● Peças de desgaste - aconselhamos mantê-las em estoque

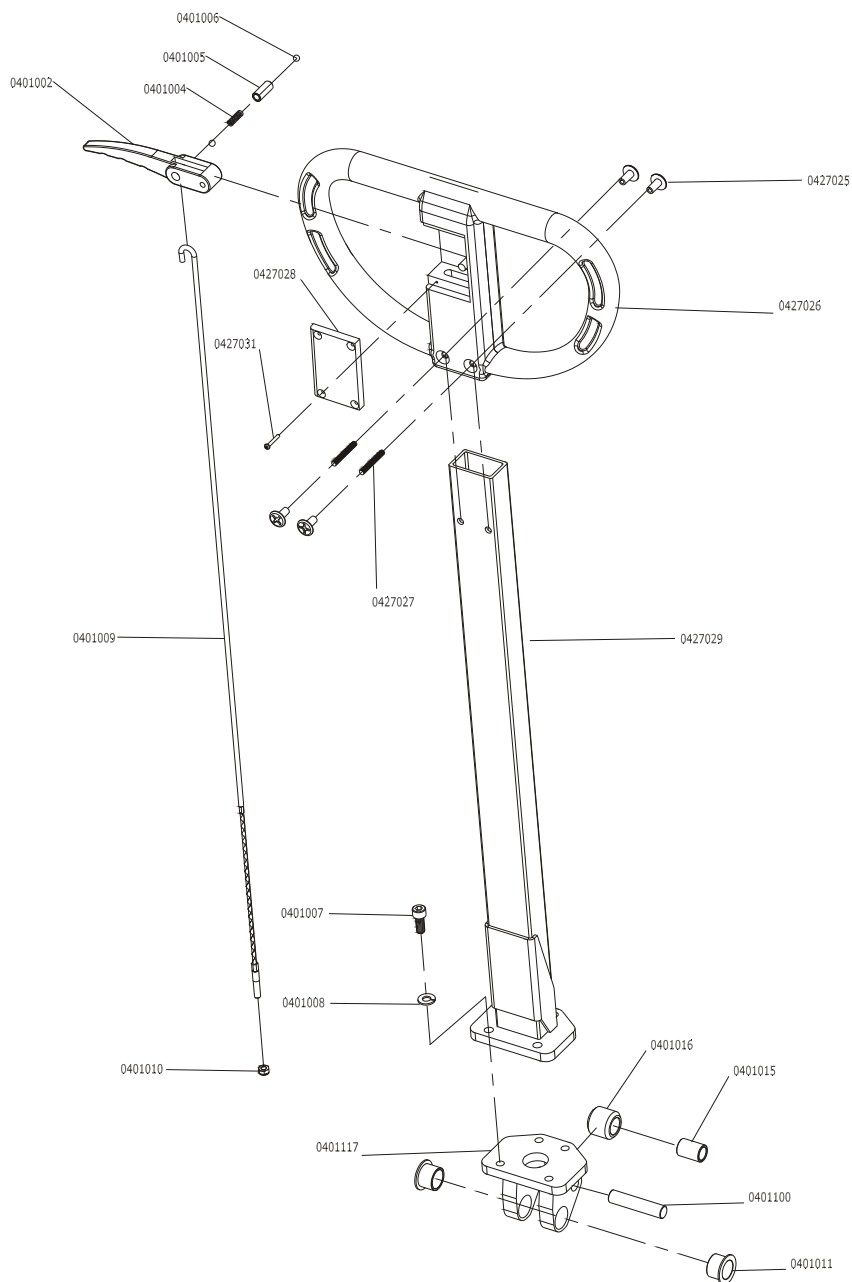
LISTA DE PEÇAS TM 2000 / 3000 - BOMBA HIDRÁULICA			
CÓDIGO COML.	NOME	QT	
0401035	GAXETA	01	■▲●
	SELLO "V"		
0401036	CORPO DA BOMBA	01	
	CUERPO DE BOMBA		
0401037	ANEL O'RING	02	■▲●
	SELLO		
0401038	MOLA DO PINO DESATIVADOR	01	■ ●
	RESORTE DE SEGURO DESACTIVADOR		
0401039	PINO DESATIVADOR	01	■ ●
	PERNO DESACTIVADOR		
0401040	PINO ELÁSTICO	01	
	SEGURO ELASTICO RECTO		
0401041	DESATIVADOR	01	
	DESACTIVADOR		
0401042	EIXO DE DIREÇÃO	01	
	EJE DE DIRECCION		
0401048	PLACA DE APOIO	01	
	PLACA DE APOYO		
0401049	ESPAÇADOR DA PLACA	01	
	ESPACIADOR DE PLACA		
0401052	ROLAMENTO AXIAL	01	
	BUJE DE PLACA		
0401055	ESPAÇADOR DA DIREÇÃO	01	
	ESPACIADOR DE DIRECCION		
0401056	ROLAMENTO	04	●
	RULEMAN		
0401057	ANEL ELÁSTICO	02	
	SEGURO ELASTICO REDONDO		
0401058	CALOTA	02	
	TAPA DE RUEDA		
0401118	BUCHA DO PINO FIXAÇÃO ALAVANCA	01	●
	BUJE DE EJE FIJO DE PALANCA		
0401128	BUJÃO DE BORRACHA	01	■ ●
	TOPE DE GOMA		
0401197	PARAFUSO	01	
	TORNILLO		
0401200	APOIO DO ROLAMENTO AXIAL	01	
	APOYO DE BUJE DE PLACA		
0402074	ANEL RASPADOR	01	■
	SELLO RASPADOR		
0427030	ANEL RASPADOR	01	■
	SELLO RASPADOR		
0427032	PISTÃO DE ELEVACÃO	01	●
	PISTON DE ELEVACION		

Peças Alavanca de Comando

Piezas Palanca de Comando

* TINTA CINZA

* TINTA COLOR GRIS



LISTA DE PEÇAS TM 2000 / 3000 - ALAVANCA			
CÓDIGO COML.	NOME	QT	
0401002	ACIONADOR MANUAL	01	
	ACCIONADOR MANUAL		
0401004	MOLA DA SEDE CÔNICA	01	●
	RESORTE DE SEDE CONICA		
0401005	BUCHA DO ACIONADOR MANUAL	01	
	BUJE DE ACCIONADOR MANUAL		
0401006	ESFERA	02	■ ●
	ESFERA		
0401007	PARAFUSO	04	
	TORNILLO		
0401008	ARRUELA	04	
	ARANDELA		
0401009	VARÃO DE ACIONAMENTO	01	
	VARILLA DE ACCIONAMIENTO		
0401010	PORCA	01	
	TUERCA		
0401011	BUCHA DA ALAVANCA	02	●
	BUJE DE PALANCA		
0401015	BUCHA DO ROLETE	01	●
	BUJE DE RODILLO		
0401016	ROLETE	01	●
	RODILLO		
0401100	PINO DO ROLETE	01	●
	SEGURO DE RODILLO		
0401117	SUPORTE DA ALAVANCA	01	
	SOPORTE DE PALANCA		
0427025	PARAFUSO DE FIXAÇÃO DO TIMÃO	04	
	TORNILLO DE FIJACION DE TIMON		
0427026	TIMÃO DE NYLON	01	
	TIMON DE NYLON		
0427027	BARRA ROSCADA	02	
	BARRA ROSCADA		
0427028	TAMPA DO TIMÃO	01	
	TAPA DE TIMON		
0427029	ALAVANCA	01	
	PALANCA		
0427031	PARAFUSO DA TAMPA DO TIMÃO	04	
	TORNILLO DE TAPA DE TIMON		

★ Peças diferenciadas TM 3000

■ Conjunto de reparo

▲ Conjunto de vedação

● Peças de desgaste - aconselhamos mantê-las em estoque

Conjuntos e Componentes

Conjuntos y componentes

Código	KIT RODA TANDEM DE NYLON	0427034
	<i>Kit rueda tandem de nylon</i>	QTD
0400047	RODA TANDEM NYLON	04
	<i>Rueda tandem de nylon</i>	
0427010	JUMELO TANDEM	02
	<i>Gemelo tandem</i>	
0427046	EIXO DA RODA TANDEM	04
	<i>Eje de rueda tandem</i>	
0401122	ESPAÇADOR DA RODA TANDEM	08
	<i>Espaciador de rueda tandem</i>	
0401056	ROLAMENTO DE ESFERA	08
	<i>Ruleman</i>	
0402072	PINO ELÁSTICO	04
	<i>Seguro elástico redondo</i>	

Código	KIT RODA TANDEM DE POLIURETANO	0427035
	<i>Kit rueda tandem de poliuretano</i>	QTD
0400048	RODA TANDEM POLIURETANO	04
	<i>Rueda tandem de poliuretano</i>	
0427010	JUMELO TANDEM	02
	<i>Gemelo tandem</i>	
0427046	EIXO DA RODA TANDEM	04
	<i>Eje de rueda tandem</i>	
0401122	ESPAÇADOR DA RODA TANDEM	08
	<i>Espaciador de rueda tandem</i>	
0401056	ROLAMENTO DE ESFERA	12
	<i>Ruleman</i>	
0402072	PINO ELÁSTICO	04
	<i>Seguro elástico redondo</i>	
0400003	RODA DE DIREÇÃO DE POLIURETANO	02
	<i>Rueda de dirección de poliuretano</i>	

Código	ALAVANCA COMPLETA	0427033
	<i>Palanca completa</i>	QTD
0427029	ALAVANCA	01
	<i>Palanca</i>	
0401002	ACIONADOR MANUAL	01
	<i>Accionador manual</i>	
0401004	MOLA	01
	<i>Resorte</i>	
0401005	BUCHA DO ACIONADOR MANUAL	01
	<i>Buje de accionador manual</i>	
0401006	ESFERA	02
	<i>Esfera</i>	
0401009	VARÃO DE ACIONAMENTO	01
	<i>Varillo de accionamento</i>	
0401010	PORCA	01
	<i>Tuerca</i>	
0427026	TIMÃO DE NYLON	01
	<i>Timón de nylon</i>	
0427028	TAMPA DO TIMÃO	01
	<i>Tapa de timón</i>	
0427027	BARRA ROSCADA	02
	<i>Barra com rosca</i>	
0427025	PARAFUSO DE FIXAÇÃO DO TIMÃO	04
	<i>Tornillo de fijación del timón</i>	
0427031	PARAFUSO DA TAMPA	04
	<i>Tornillo de tapa</i>	

BOMBA HIDRÁULICA COMPLETA	0427036
<i>Bomba hidraulica completa</i>	

TINTA CINZA GALÃO 3,6 LITROS	0427037
<i>Pintura gris claro 3,6 litros</i>	

TINTA AZUL GALÃO 3,6 LITROS	0401129
<i>Pintura azul 3,6 litros</i>	

Certificado de Garantia

O seu Transpalet está coberto quanto a defeitos de fabricação por um período de 6 meses, a partir da data de venda constante na Nota Fiscal, excetuando-se os caracterizados por uso indevido e desgaste normal (Veja tabela de peças)

Para comprovação da validade de garantia, deverá ser anexada pelo cliente uma cópia da Nota Fiscal de origem e encaminhada para uma oficina autorizada, **sendo os custos de transporte de responsabilidade do cliente.**

Certificación de Garantía

Su Transpalet está cubierto en cuando a defectos de fabricación por 6 meses, quedando está sin efecto por uso indebido y desgaste normale (Ver tabla de repuestos)

Para la comprobación de la validez de la garantía, debera ser anexada una copia de la factura con el envío de el Transpalet para una oficina autorizada. Dejando constancia que los costos de transporte serán responsabilidad del cliente.